



## Програма закриття польової школи 2016 р. в Ольвії Понтійської Abschlussprogramm der Fieldschool 2016 in Olbia Pontike

Сб, 30/07/2016 – Sa., 30.07.2016

Початок: 11:00 – Beginn: 11:00 Uhr

### **I. Вступ – Einführung**

Д-р Алла В. Буйських (Київ) - загальне керівництво археологічною експедицією в Ольвії  
PD Dr. Alla V. Bujskich (Kiev) – Gesamtleitung der archäologischen Expeditionen in Olbia

Професор д-р Йохен Форнасьє (Франкфурт) - управління німецько-українських розкопок  
Prof. Dr. Jochen Fornasier (Frankfurt) – Leitung der deutsch-ukrainischen Ausgrabungen

### **II. Українсько-німецькі розкопки: початок – Ukrainisch-deutsche Ausgrabungen: die Anfänge**

Олександр Г. Кузьміщев – Ернст фон Штерн і археологічні дослідження Північно-Західного Причорномор'я

Aleksandr G. Kumiščev, M.A. – Ernst v. Sterns archäologische Untersuchungen im nordwestlichen Schwarzmeerraum

### **III. Результати в рамках польової школи 2016 року – Ergebnisse im Rahmen der Fieldschool 2016**

Алла В. Буйських/Йохен Форнасьє/Олександр Г. Кузьміщев. Передмістя Ольвії - поточні результати спільних українсько-німецьких досліджень у 2016 році

Alla Bujskich/Jochen Fornasier/Aleksandr G. Kumiščev, Die Vorstadt Olbias – aktuelle Ergebnisse der gemeinsamen ukrainisch-deutschen Ausgrabungen 2016

К.і.н. Андрій В. Івченко. Останні результати дослідження некрополя Ольвії.

Dr. Andrej Ivčenko, Neueste Ergebnisse aus der Nekropole von Olbia

### **IV. Польова школа в Ольвії 2016 року - 3 точки зору Харкова/Fieldschool in Olbia 2016 – aus Charkover Sicht**

К.і.н. Анатолій Л. Щербань / д.і.н. Д-р Георгій Д. Панков (Харків) - керівники групи студентів спеціальностей музеєзнавство і культурологія Харківської державної академії культури

Dr. Anatolij L. Scherban/Prof. Dr. Georgij D. Pankov (Charkov) – Leiter der Studentengruppe der Abteilungen für Museums- und Kulturwissenschaften der Charkover Staatsakademie für Kultur

Анна Оленева (культурологія) / Яна Козавич (музеєзнавство) - враження і досвід для студентів/  
Anna Oleneva (Kulturwissenschaften) / Jana Kozavich (Museologie) – Studentische Eindrücke und Erfahrungswerte

### **V. Висновки та перспективи (Йохен Форнасьє / Алла В. Буйських) – Fazit und Ausblick (Jochen Fornasier/Alla V. Bujskich)**

Завершення польової школи цього року з невеликим фуршетом/Ausklang der diesjährigen Fieldschool mit einem kleinen Empfang